

Manual de usuario
Teléfono móvil GSM
Maxcom MM760



Si se detecta un mal funcionamiento del teléfono, comuníquese con la asistencia técnica de Maxcom o hable con el vendedor..

Número de teléfono directo: + **48 32 325 07 00**

El conjunto incluye:

Teléfono móvil GSM

Cargador

Cable USB

Manual de usuario

Tarjeta de garantía

Se recomienda conservar el paquete original, ya que podría usarse para el transporte.

Guarde el recibo ya que es necesario para la garantía.

Importante: El teléfono funciona en la red GSM 900/1800. Antes de encender el teléfono, se debe insertar correctamente una tarjeta SIM.

Teléfono móvil GSM 900/1800

Teléfono GSM 900/1800 de doble banda

Pantalla a color 2.3" 320 x 240 pix

Cámara fotográfica 2 Mpix

Flash

Extremadamente delgado

Carcasa con piezas de metal

Compatible con una tarjeta MicroSD de hasta 16 GB

Ranura Híbrida Dual SIM

Agenda telefónica: 1000 entradas

Memoria SMS: hasta 200 mensajes

Envío y recepción de SMS, MMS

Altavoz

Bluetooth

Despertador, calculadora, calendario

Reproductor de archivos de audio y video

Batería 950mAh

Tiempo de inactividad: hasta 350 hrs.

Tiempo en conversación: 8 hrs

Peso: 106 g

Dimensiones: 124 x 62 x 7.6 mm

* dependiendo de las condiciones actuales y la señal de la red GSM

Contenido:

1. Precauciones de seguridad.....	8
2. Identidad del teléfono.....	9
3. Instalación de partes.....	10
3.1 Instalación de tarjeta SIM y tarjeta microSD	10
3.2 Cargando la batería	13
3.3 Alerta de batería baja	14
4. Descripción del teléfono.....	15
5. Usando el teléfono.....	17
5.1 Encender el teléfono.....	18
5.2 Apagar el teléfono	18
5.3 Restablecimiento completo del teléfono.....	18
5.4 Modo inactivo	18
5.5 Bloqueo de teclado.....	20
6. MENU.....	20
7. Agenda telefónica.....	20
7.1 Guardar nuevos contactos.....	21
7.2 Visualización de la agenda telefónica	21
7.3 Eliminar contactos	22
7.3.1 Eliminar un solo contacto.....	22
7.3.2 Eliminar múltiples contactos	22
7.3.3 Eliminar todos los contactos	22
7.4 Copiar contactos.....	23
7.4.1 Copiar un solo contacto	23
7.4.2 Copiar múltiples contactos.....	23
7.5 Transferencia de contactos.....	23
7.6 Marca Múltiple	24
7.7 Configuración de la agenda telefónica	24
7.7.1 Memoria preferida	24
7.7.2 Marcación rápida	24
7.7.3 Números adicionales	25
7.7.4 Estado de la memoria.....	25
7.7.5 Guardar contactos	25
7.7.6 Cargando contactos	25
8. Llamadas telefónicas	25
8.1 Marcar un número	25

8.2	Marcación de números desde la agenda telefónica.....	26
8.3	Marcación de números desde el registro de llamadas	26
8.4	Marcación rápida.....	27
8.5	Ajuste de volumen.....	27
8.6	Opciones al llamar	27
8.7	Transferencia de llamadas telefónicas	27
8.8	Contestar llamadas telefónicas	28
9.	Registro de llamadas.....	29
10.	Mensajes de texto y multimedia	29
10.1	Crear y enviar mensajes de texto	30
10.2	Ver y responder mensajes	31
10.3	Cajas de mensajes.....	32
10.3.1	Bandeja de entrada.....	32
10.3.2	Enviados	32
10.3.3	Borradores	33
10.3.4	Bandeja de salida	33
10.4	Eliminar mensajes.....	33
10.5	Configuraciones de mensajes	33
10.5.1	SMS.....	33
10.5.2	Mensajes multimedia	34
10.5.3	Mensajes de servicio.....	35
10.6	Correo de voz	35
11.	Extras.....	35
11.1	Servicios de red	36
11.1.1	Servicios SIM.....	36
11.2	Calendario	36
11.3	Calculadora.....	36
11.4	Despertador	37
11.5	Despertador	37
11.6	Bluetooth.....	37
11.7	Administrador de archivos.....	38
12.	Multimedia.....	39
12.1	Cámara fotográfica.....	39
12.2	Visor de imágenes	41
12.3	Grabación de vídeo.....	41

12.4 Reproductor multimedia.....	42
12.4.1 Todos los archivos de video	42
12.4.2 Todas las canciones	42
12.4.3 Lista de reproducción	43
12.5 Radio FM.....	43
12.6 Grabador de voz.....	44
13. Configuraciones.....	44
13.1 Perfiles	45
13.2 Configuración DUAL SIM.....	45
13.3 Ajustes de teléfono	46
13.3.1 Configuraciones de fecha y hora	46
13.3.2 Encendido/apagado automático programado del teléfono.....	46
13.3.3 Idioma	47
13.3.4 Idioma de entrada de texto preferido	47
13.3.5 Pantalla de visualización	47
13.3.6 Temas	48
13.3.7 Tamaño de fuente	48
13.3.8 Atajos	48
13.3.9 Teclas dedicadas.....	49
13.3.10 Bloqueo automático del teclado	49
13.3.11 Modo vuelo.....	49
13.4 Configuraciones de llamadas telefónicas	49
13.4.1 Configuración de llamada de tarjeta SIM1 / 2	49
13.4.2 Ajustes avanzados	51
13.5 Configuración de red	52
13.6 Conectividad.....	53
13.6.1 Perfil APN.....	53
13.7 Configuraciones de seguridad	53
13.7.1 Código PIN	53
13.7.2 Asegurando el teléfono.....	53
13.8 Restaurar la configuración de fábrica.....	54
14. Conexión con el ordenador	54
15. FAQ (Solución de problemas).....	54
16. Uso seguro	57
17. Términos de garantía	59
18. Información de la batería	59
19. Protege tu entorno	61

20. Información SAR.....	61
21. Frecuencias de funcionamiento y potencia conducida máxima de radio.....	63
Declaración de conformidad.....	65

1. Precauciones de seguridad

Leer las pautas a continuación minimizará el riesgo de mal uso del teléfono.

- Nunca use el teléfono en un área donde esté prohibido el uso de teléfonos móviles, como hospitales o puntos de repostaje. El uso de teléfonos en dichos lugares puede exponer a otras personas al peligro. Nunca encienda el teléfono si hacerlo podría interferir con el rendimiento de otros dispositivos!
- Nunca use el teléfono sin los accesorios recomendados mientras conduce.
- Nunca use el teléfono en hospitales, aviones, puntos de repostaje y cerca de materiales inflamables.
- El teléfono emite un campo electromagnético que podría interferir negativamente con otros dispositivos electrónicos, incluidos los equipos médicos. Se debe observar una distancia recomendada por los fabricantes de equipos médicos entre el teléfono y el dispositivo médico implantado, como un marcapasos cardíaco. Los usuarios con dispositivos implantados deben familiarizarse y seguir las pautas de los fabricantes de dichos dispositivos médicos implantados. Las usuarias de un marcapasos cardíaco no deben llevar el teléfono en el bolsillo del pecho y deben mantener el teléfono junto al oído opuesto al dispositivo médico para minimizar el riesgo de

Importante! Nunca intente quitar la batería. Retirar los sellos anulará la garantía!

Para instalar la cubierta posterior, colóquela en la carcasa del teléfono y presione suavemente hasta que haga clic.

3. Instalación de partes

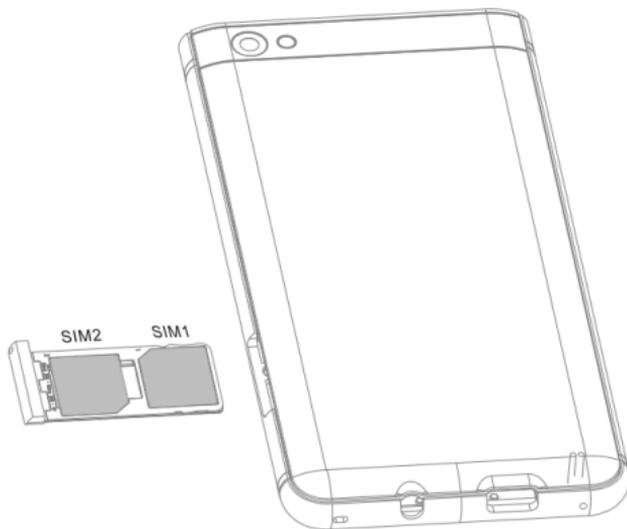
Antes de encender el teléfono, se debe instalar una tarjeta SIM. Preste mucha atención para no dañar la tarjeta mientras la inserta.

Mantenga las tarjetas SIM fuera del alcance de los niños.

3.1 Instalación de tarjeta SIM y tarjeta microSD

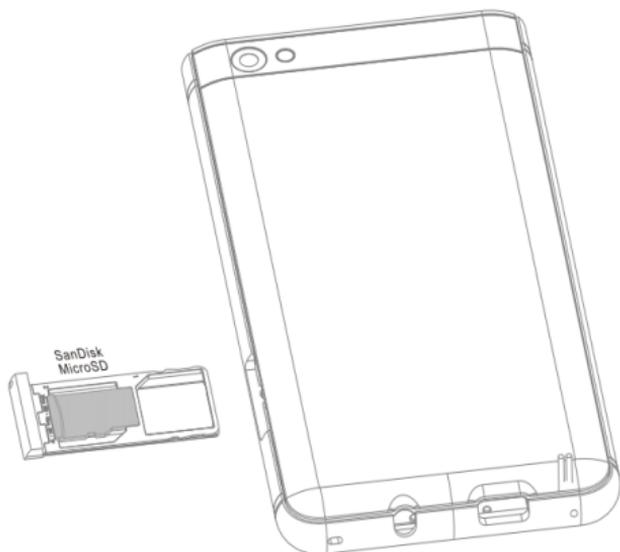
Hay una ranura para tarjeta MicroSIM en el teléfono. Si tiene una tarjeta de diferente tamaño y no hay ninguna opción para reducir el tamaño de la tarjeta SIM, vaya a su proveedor de servicios para reemplazarla.

Antes de usar la tarjeta SIM, asegúrese de que el teléfono esté apagado y que la batería esté retirada. El cargador debe estar desconectado. La ranura para tarjeta SIM, la ranura para tarjeta de memoria u otra ranura para tarjeta SIM se encuentra en el lado derecho del teléfono.



- Cuando el teléfono está apagado, use el expulsor de la bandeja, incluido, para expulsar la bandeja de SIM y tarjetas de memoria. Inserte el expulsor de la bandeja en la abertura de la bandeja, asegúrese de que esté paralela a la superficie del teléfono (de lo contrario, el teléfono podría dañarse) y presione suavemente el expulsor de la bandeja hasta que la bandeja se expulse.
- Agarra el expulsor de la bandeja y sácalo suavemente.
- Coloque una tarjeta SIM en la ranura de la bandeja designada, con los contactos dorados hacia abajo. Coloque una tarjeta de memoria o tarjeta SIM en la otra ranura, también con los contactos dorados hacia abajo.
- Gire el teléfono para que la pantalla se vea hacia abajo. Inserte cuidadosamente la bandeja en el

teléfono. Asegúrese de que esté colocado correctamente: la abertura hacia la pantalla.



- Presione suavemente la bandeja hasta que esté en línea con la carcasa del teléfono.

Tenga cuidado al usar tarjetas de memoria, especialmente al insertar y extraer la tarjeta. Algunas tarjetas de memoria deben formatearse en una computadora antes del primer uso.

¡Haga copias de seguridad de los datos almacenados en tarjetas usadas en otros dispositivos con regularidad, si usa tarjetas SD! El mal uso u otros factores pueden dañar la tarjeta o hacer que la tarjeta pierda su contenido.

Importante! El teléfono es para dos tarjetas SIM o tarjeta SIM con una tarjeta SD (la ranura 2 puede ser para tarjeta SIM o SD; es una ranura híbrida).

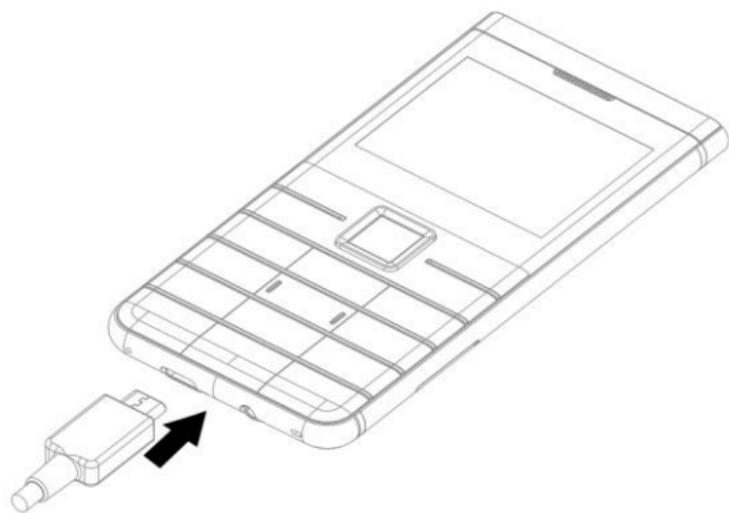
3.2 Cargando la batería

Nunca use una batería que no sea fabricada por el fabricante o que esté dañada. Otras partes o cualquier modificación pueden dañar el teléfono y anularán la garantía.

Cargar el teléfono:

1. Enchufe el cargador a una toma de corriente,
2. Enchufe el cable del cargador en la ranura ubicada en el borde inferior superior del teléfono. Habrá un mensaje sobre el cargador enchufado en la pantalla y el ícono de la batería parpadeará en la pantalla mientras se carga.
3. Tan pronto como la batería esté completamente cargada, desconecte el cargador de la toma de corriente y luego el cable del teléfono.

Tan pronto como se complete el proceso de carga, habrá un mensaje „Carga completa” aparece en la pantalla y el icono de la batería dejará de parpadear.



Importante:

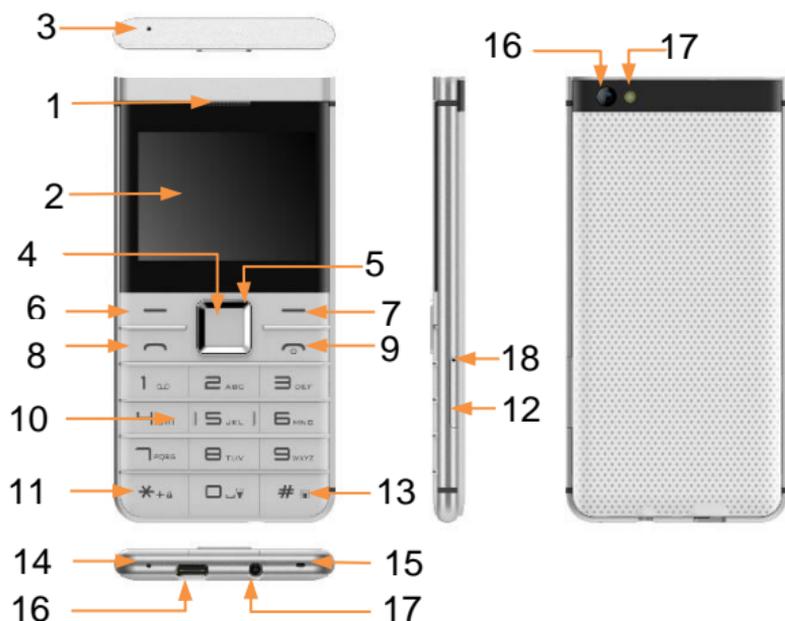
- Si el nivel de la batería es demasiado bajo para que el teléfono funcione, aparecerá un mensaje en la pantalla que le notificará que el teléfono se apagará automáticamente pronto, y el teléfono se apagará automáticamente.
- Si la batería está completamente descargada (porque, por ejemplo, la antorcha había estado encendida durante mucho tiempo), podría pasar varios minutos hasta que aparezca el icono de la batería en la pantalla.

3.3 Alerta de batería baja

El teléfono le notificará con una alerta de sonido especial (si las alertas de advertencia están habilitadas en el perfil) y con el mensaje „Batería descargada” en la pantalla si el nivel de batería es demasiado bajo. Habrá un ícono de la

batería vacía  se muestra en la pantalla. Tan pronto como vea ese mensaje, cargue el teléfono.

4. Descripción del teléfono



1	Altavoz	10	Teclado numérico
2	Pantalla LCD	11	Tecla *
3	Tecla de reinicio	12	Bandeja para tarjetas microSIM y microSD
4	Tecla OK	13	Tecla #

5	Tecla Arriba / Abajo / Izquierda / Derecha	14	Micrófono
6	Tecla de función izquierda LFK	15	Gancho de cuerda de seguridad
7	Tecla de función derecha RFK	16	Ranura de carga / USB tipo C
8	Tecla hacer llamadas telefónicas	17	Ranura para auriculares - jack 3,5mm
9	Tecla de finalización de llamadas / encendido / apagado del teléfono	18	Apertura del eyector de la bandeja - apertura de la bandeja

Descripción de las teclas

Tecla	Función
Tecla de fin de llamada	Pulsar: vuelve al modo inactivo, finaliza una llamada telefónica. Mantenga presionado: apaga / enciende el teléfono
Tecla Hacer / Contestar Llamada	Presione: hace una llamada telefónica; en modo inactivo va al registro de llamadas.
Tecla Arriba	Cámara fotográfica

Abajo	Reproductor de Multimedia
Izquierda	Atajos
Derecha	Perfiles
LFK	Como aparece en la pantalla
RFK	Como aparece en la pantalla
1	Presione: dígito 1 Mantenga presionado: Correo de voz
0	Presione: dígito 0 Mantenga presionado: encender / apagar la linterna
2-9	Presione: dígitos del 2 al 9 Mantener presionado: marca rápidamente un número de teléfono asignado
*	Ingresando símbolos: *, +, P, W. Al enviar mensajes de texto: símbolos especiales
#	Presione: Cambia el método de ingreso de texto, ingresa el símbolo #
	Mantener presionado: activa / desactiva el modo de reunión
Tecla OK	Tecla de confirmación, en la mayoría de los eventos, lo mismo que el LFK

5. Usando el teléfono

5.1 Encender el teléfono

Mantenga presionada la tecla Finalizar llamada para encender el teléfono.

Si aparece una solicitud para ingresar el código PIN, debe ingresar el código PIN. Puede encontrar el código PIN en el Kit de inicio de la tarjeta SIM.

Después de ingresar el código PIN, presione la tecla de función izquierda para confirmar.

Importante: Si ingresa un código PIN incorrecto tres veces seguidas, la tarjeta SIM se bloqueará. Para desbloquear la tarjeta SIM, se requiere el código PUK. Si ingresa un código PUK incorrecto 10 veces, la tarjeta SIM se bloqueará permanentemente.

5.2 Apagar el teléfono

Para apagar el teléfono, mantenga presionada la tecla Finalizar llamada.

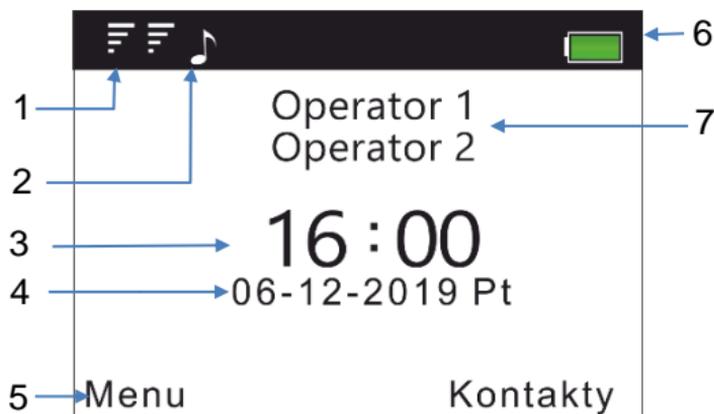
5.3 Restablecimiento completo del teléfono

Si el teléfono se congela y no hay forma de apagarlo o hacer algo en él, use el expulsor de la bandeja para presionar la tecla en la parte superior del teléfono.

5.4 Modo inactivo

Si el teléfono está encendido, pero no hay actividad, el teléfono pasará al modo inactivo.

Descripción de la pantalla de visualización



1. Señal de red
2. Descripción de los íconos:

	Tono de llamada solamente		Auriculares encendido
	Tono de llamada más vibraciones		No leído SMS/MMS
	Vibración, tono de llamada más tarde		Desvío de llamadas habilitado
	Alarma activa		Teclado bloqueado
	Llamadas telefónicas perdidas		Roaming activo

Los iconos pueden variar según el software

* El icono  también aparece en roaming nacional si el usuario usa la red de otro proveedor de servicios.

3. Hora
4. Fecha
5. Descripción de teclas de función
6. Nivel de batería
7. Nombre del proveedor de servicios.

5.5 Bloqueo de teclado

Para **bloquear** el teclado, en el modo de espera presione la tecla de función izquierda y luego presione (*). Para **desbloquear** el teclado, presione la tecla de función izquierda nuevamente y luego presione (*). No es necesario desbloquear el teclado para responder una llamada telefónica.

IMPORTANTE: El teclado se bloqueará (automática o manualmente) solo si el teléfono está en modo inactivo.

6. MENU

Para ingresar al MENÚ, en el modo de espera presione la **tecla de función izquierda**.

Para navegar en el MENÚ presione las teclas **ARRIBA / ABAJO / DERECHA / IZQUIERDA**.

Presione OK para confirmar.

Para volver al MENÚ anterior (volver), presione la tecla de función derecha.

7. Agenda telefónica

7.1 Guardar nuevos contactos

Hay dos formas de guardar un nuevo contacto:

1. Puede guardar un número de teléfono de la lista de llamadas perdidas y contestadas. Para hacerlo, en el modo inactivo, presione el **receptor verde**, seleccione el número que desea guardar y presione „Opciones” (LFK). Seleccione „Guardar en la agenda telefónica”, presione LFK, seleccione la ubicación para guardar el número. Ingrese el nombre del contacto y presione Opciones>Guardar.
2. O bien, puede agregar un nuevo contacto directamente a la agenda telefónica. Para hacerlo, en el modo Inactivo, presione **RFK** y luego use la tecla **Arriba** para seleccionar Nuevo contacto. Seleccione la ubicación para el nuevo contacto que se guardará. Ingrese el nombre y el número del **nuevo contacto** y confirme presionando **Opciones>Guardar**.

Si seleccionó el teléfono como la ubicación para guardar un nuevo contacto, use la tecla **Abajo** para asignar un tono de llamada al contacto.

7.2 Visualización de la agenda telefónica

1. Ingrese MENÚ y seleccione Agenda telefónica
2. Ingrese la primera o segunda letra del contacto que está buscando
3. El teléfono irá a la lista de nombres que comienzan con esta letra. Puede desplazarse hacia abajo y hacia arriba en la lista con las teclas de navegación ARRIBA / ABAJO.

Presione la tecla „#” para cambiar el modo de ingreso de texto.

7.3 Eliminar contactos

7.3.1 *Eliminar un solo contacto*

Si desea eliminar un contacto del teléfono o de la tarjeta SIM, haga lo siguiente:

1. En **MENÚ**, seleccione Agenda
2. Seleccione un contacto que desea eliminar y presione Opciones>Eliminar
3. Presione el LFK para confirmar.

7.3.2 *Eliminar múltiples contactos*

Si desea eliminar varios contactos de la tarjeta SIM o del teléfono, haga lo siguiente:

1. En **MENÚ**, seleccione: Agenda->Opciones-> Marcar Múltiple-> Eliminar Marcado
2. Seleccione los contactos que desea eliminar y luego seleccione Opciones> Marcar
3. Luego seleccione Opciones-> Eliminar Marcado> Sí.

7.3.3 *Eliminar todos los contactos*

Si desea eliminar todos los contactos desde el teléfono o la tarjeta SIM, haga lo siguiente:

1. En **MENÚ**, seleccione: Agenda->Opciones->Configuraciones-> Eliminar todos los contactos
2. Si desea eliminar todos los contactos desde el teléfono o la tarjeta SIM, haga lo siguiente.

7.4 Copiar contactos

7.4.1 Copiar un solo contacto

Para copiar contactos desde la tarjeta SIM al teléfono, o desde el teléfono a la tarjeta SIM, haga lo siguiente:

1. En MENÚ, seleccione Agenda
2. Seleccione el contacto que desea copiar
3. Presione Opciones->Copiar, y luego seleccione la ubicación para copiar el contacto, y presione la tecla de función izquierda.

7.4.2 Copiar múltiples contactos

Para copiar múltiples contactos de la tarjeta SIM al teléfono, o del teléfono a la tarjeta SIM, haga lo siguiente:

1. En MENÚ seleccione: Agenda->Opciones->Configuraciones ->Copiar contactos
2. Seleccione dónde desea copiar los Contactos
3. Marque los contactos que desea copiar (Opciones> Marcar). Si desea copiar todos los contactos, seleccione Opciones-> Marcar todos. Presione Opciones-> Copiar marcado.

7.5 Transferencia de contactos

Puede transferir contactos desde la tarjeta SIM a la memoria del teléfono o desde la memoria del teléfono a la tarjeta SIM. Para hacerlo, seleccione MENU->Agenda->Opciones->Configuraciones-> Transferir todo. Siga los mismos pasos que en Copiar múltiples contactos (Sección **Błąd! Nie można odnaleźć źródła odwołania.**).

7.6 **Marca Múltiple**

En MENÚ seleccione: Agenda->Opciones-> Mark Multiple y luego:

- Enviar mensaje de texto, si desea enviar mensajes de texto a varios destinatarios
- Eliminar múltiples, si desea eliminar varios contactos, consulte la Sección **Błąd! Nie można odnaleźć źródła odwołania.**

7.7 **Configuración de la agenda telefónica**

7.7.1 **Memoria preferida**

En MENÚ seleccione: Agenda -> Opciones-> Configuraciones -> Memoria preferida para seleccionar la ubicación predeterminada para guardar Contactos (solo SIM, solo memoria del teléfono, SIM y teléfono).

7.7.2 **Marcación rápida**

En MENÚ seleccione: Agenda-> Opciones -> Configuraciones -> Marcación rápida-> Estado para habilitar o deshabilitar la marcación rápida. Si dicha función está habilitada y hay algunos números de teléfono asignados a los dígitos del 2 al 9, mantenga presionada una tecla seleccionada para llamar al número que se le asignó a este dígito.

Para asignar un número de teléfono a una tecla, en MENÚ seleccione Agenda->Opciones-> Configuraciones -> Marcación rápida -> Asignar teclas. Luego seleccione una tecla para asignarle un número de teléfono, presione el LFK, seleccione el número de la Agenda y presione el LFK nuevamente.

7.7.3 *Números adicionales*

En MENÚ seleccione Agenda ->Opciones-> Configuraciones -> Números Adicionales -> Marcación fija FDN para habilitar / deshabilitar la marcación fija.

7.7.4 *Estado de la memoria*

Esta opción le permite verificar el estado de la memoria en la tarjeta y el teléfono.

En MENÚ seleccione Agenda ->Opciones-> Configuraciones -> Estado de la memoria

7.7.5 *Guardar contactos*

Esta opción le permite guardar los contactos desde el teléfono en .vcf. En MENÚ seleccione: Agenda-> Opciones -> Configuraciones ->Guardar Contactos, y luego seleccione la ubicación para guardar los contactos. Presione Opciones -> Seleccione, seleccione el nombre del archivo y presione Opciones -> Listo, para guardar Contactos.

7.7.6 *Cargando contactos*

Esta opción le permite cargar Contactos guardados en el formato .vcf. En MENÚ seleccione: Agenda ->Opciones -> Configuraciones -> Cargar contactos, y luego busque el archivo con Contactos guardados, y presione OK para confirmar.

8. Llamadas telefónicas

8.1 *Marcar un número*

1. Marque el número de teléfono al que desea llamar.

Para llamadas internacionales, debe marcar „00” o „+” antes de marcar el número de teléfono real. Entrar „+” presione la tecla „*” dos veces.

2. Presione la tecla Realizar llamada para llamar al número marcado.
3. Para finalizar la llamada telefónica, presione la tecla Finalizar llamada.

8.2 Marcación de números desde la agenda telefónica

En el modo inactivo, presione Menú>Agenda para ingresar a la agenda. Use las teclas ARRIBA / ABAJO para seleccionar el contacto al que desea llamar. Si desea ir rápido al contacto comenzando con la letra, por ejemplo. U, presione la tecla 8 dos veces. Para realizar una llamada telefónica con el contacto seleccionado, presione la tecla Realizar llamada.

8.3 Marcación de números desde el registro de llamadas

En el modo inactivo, presione Menú > Registro de llamadas para ir a la lista de llamadas telefónicas más recientes. Use las teclas ARRIBA / ABAJO para desplazarse hacia arriba y hacia abajo en la lista. Presione la tecla Realizar llamada si desea hacer una llamada telefónica.

8.4 **Marcación rápida**

Si tiene algunos números de teléfono asignados a los dígitos del 2 al 9, y la opción Marcación rápida está habilitada, en el modo inactivo presione y mantenga presionada una tecla para hacer una llamada telefónica.

8.5 **Ajuste de volumen**

Mientras habla por teléfono, presione la tecla Arriba o Abajo para ajustar el volumen de la conversación telefónica.

8.6 **Opciones al llamar**

Mientras habla, presione Opciones para acceder a funciones adicionales:

- Suspender: suspende una llamada telefónica
- Finalizar llamada: finaliza una llamada telefónica
- Nueva llamada: le permite realizar otra llamada telefónica
- Agenda telefónica: le permite ir a la agenda telefónica, por ejemplo. para verificar el número
- Registro de llamadas: le permite ver la lista de todas las llamadas telefónicas
- Mensajes: le permite ver los mensajes recibidos / guardados
- Silencio: habilita / deshabilita un micrófono
- DTMF: le permite habilitar / deshabilitar DTMF.

8.7 **Transferencia de llamadas telefónicas**

Es un servicio de red que debe activarse con el proveedor de servicios. Mientras mantiene una conversación telefónica, presione el LFK y seleccione la opción: Nueva

llamada, ingrese el número de teléfono y presione el receptor verde. Después de realizar la llamada telefónica, presione el LFK y seleccione la opción Transferir. Presione LFK „SÍ” para confirmar la transferencia de la llamada telefónica.

8.8 **Contestar llamadas telefónicas**

Para contestar una llamada entrante, presione la tecla Realizar llamada.

Para rechazar una llamada entrante, presione la tecla Finalizar llamada.

Para silenciar una llamada entrante, presione la tecla RFK.

9. Registro de llamadas

Para ingresar al Registro de llamadas, vaya al MENÚ principal y seleccione Registro de llamadas, y luego use las teclas Arriba / Abajo para seleccionar:

Llamadas perdidas (para ver las llamadas perdidas). Si hay una llamada telefónica perdida, en el modo inactivo aparecerá un símbolo de receptor en el lado izquierdo de la pantalla.

Llamadas telefónicas marcadas (para ver los números marcados)

Llamadas respondidas (para ver las llamadas telefónicas respondidas)

Todas las llamadas (para ver todas las llamadas)

Para ver los detalles de la llamada telefónica, presione Opciones>Vista anticipada.

Después de seleccionar una llamada telefónica que desea ver, presione el LFK para acceder a opciones adicionales:

- **Vista previa**, le permite ver los detalles de la llamada telefónica
- **Conecta**, llama a este número
- **Enviar SMS**, le permite enviar un mensaje de texto
- **Enviar MMS**, le permite enviar un mensaje multimedia
- **Guardar en la agenda telefónica**, le permite agregar el número a la agenda telefónica
- **Agregar a la lista negra**, le permite bloquear el número
- **Eliminar**, elimina una llamada telefónica seleccionada.

10. Mensajes de texto y multimedia

El teléfono le permite enviar y recibir mensajes de texto y multimedia. Si hay un ícono  que aparece en la pantalla, tiene al menos un mensaje no leído.

Para ingresar **MENÚ SMS** en modo inactivo presione Menu>Mensajes> Bandeja de entrada. Tan pronto como

la bandeja de entrada esté llena, el ícono  irá parpadeando Elimine mensajes de la Bandeja de entrada para resolver el problema.

10.1 Crear y enviar mensajes de texto

1. Ingrese MENÚ y luego seleccione: Mensajes ->Crear Mensaje->SMS abrir un editor de mensajes.
2. Ingrese su mensaje.
 - **Cambiar el método de ingreso de texto:** Para poder cambiar el método de ingreso de texto (dígitos, letras mayúsculas y minúsculas) presione la tecla „#”, si desea ingresar un símbolo, presione la tecla „*”.
3. **Enviando mensajes:** Presione **Opciones->Enviar a** y seleccione si desea ingresar el número manualmente o seleccionarlo de la agenda telefónica. Seleccione el número y presione OK. Si desea enviar un mensaje de texto a múltiples destinatarios, puede agregar números adicionales. Para enviar un mensaje, presione **Opciones>Enviar**.
4. **Guardar mensajes:** Para guardar un mensaje que acaba de crear, presione Opciones ->Guardar. El mensaje se guardará en la carpeta Borradores. Puede seleccionar que los mensajes enviados se guarden automáticamente, para hacerlo vaya a MENÚ y

seleccione: Mensajes -> Configuraciones ->SMS-> Guardar mensajes enviados.

Si desea enviar un mensaje multimedia, seleccione en MENÚ: Mensajes-> Crear mensaje-> MMS, ingrese el texto y presione Opciones y seleccione contenido, y luego presione Opciones y Enviar.

10.2 Ver y responder mensajes

1. Si hay un icono de mensaje no leído en la pantalla o desea ver los mensajes recibidos en el MENÚ, seleccione: Mensajes-> Bandeja de entrada. Para ver un mensaje, presione la tecla Opciones> Vista previa. Mientras lee, presione el LFK para usar opciones adicionales.
2. El ícono  al lado del mensaje indica un mensaje no leído.
Presione „Opciones” mientras lee un mensaje para acceder a opciones adicionales:
 - Responder con SMS: crea un mensaje de texto para el remitente
 - Responda con MMS: cree un mensaje multimedia para el remitente
 - Llamar: hacer una llamada telefónica al remitente
 - Eliminar: elimina el mensaje
 - Reenviar: le permite enviar el mensaje a otro destinatario
3. - Avanzado: le permite usar el número, la dirección de correo electrónico o la URL.

10.3 Cajas de mensajes

10.3.1 *Bandeja de entrada*

Hay mensajes recibidos en la Bandeja de entrada, almacenados en orden de recepción.

Use las teclas **ARRIBA Y ABAJO** para desplazarse hacia arriba y hacia abajo dentro de la Bandeja de entrada.

prensa „Opciones” mientras visualiza la Bandeja de entrada para acceder a opciones adicionales:

- Vista previa: le permite ver el mensaje
- Responder con SMS: crea un mensaje de texto para el remitente
- Responda con MMS: cree un mensaje multimedia para el remitente
- Llamar: hacer una llamada telefónica al remitente
- Reenviar: le permite enviar el mensaje a otro destinatario
- Eliminar: elimina el mensaje
- Eliminar todo: elimina todos los mensajes de la Bandeja de entrada
- Guardar en la agenda telefónica: envíe el número del remitente de SMS en la agenda telefónica
- Eliminar múltiples: elimina los mensajes marcados.

10.3.2 *Enviados*

Si la opción Guardar Enviado está habilitada, los mensajes enviados se guardarán en el Buzón Enviados.

Use las teclas **ARRIBA** y **ABAJO** para moverse dentro de Enviados.

10.3.3 Borradores

Puede guardar mensajes no enviados en el cuadro Borradores. Para hacerlo, cree su mensaje y luego de presionar la tecla de función izquierda seleccione „Salvar”. Vaya a Borradores para enviar, eliminar o editar mensajes guardados.

10.3.4 Bandeja de salida

Si no puede enviar un mensaje, se guardará en la Bandeja de salida.

10.4 Eliminar mensajes

Para eliminar un mensaje seleccionado, vaya a Opciones y seleccione „Eliminar”.

10.5 Configuraciones de mensajes

Vaya a MENÚ y seleccione: Mensajes-> Configuración, y luego:

10.5.1 SMS

- SIM 1/2
 - - **Perfiles**-> **Número del centro de mensajes de texto** funciona como intermediario entre los usuarios al enviar mensajes de texto. Para enviar un mensaje de texto desde un teléfono móvil, se debe ingresar el número correcto del Centro de mensajes de texto.
 - Puede recibir este número de su proveedor de servicios.
- **Prioridad del mensaje**: define el tiempo de prioridad del mensaje

- **Tipo de mensaje:** le permite definir el tipo de mensaje enviado
- **Informe de entrega:** puede seleccionar recibir un mensaje de texto confirmando que su mensaje ha sido entregado al destinatario (servicio de red)
- **Ruta de respuesta:** le permite habilitar / deshabilitar una ruta de respuesta
- **Conexión preferida:** le permite seleccionar GSM o GPRS para enviar mensajes de texto
- **Correo de voz:** le permite configurar el número del servidor de correo de voz
 - Estado de la memoria
Le permite verificar el estado de la memoria de la tarjeta SIM y el teléfono.
 - Contador de mensajes
Le permite controlar la cantidad de mensajes enviados / recibidos
 - Guardar mensajes enviados
Le permite habilitar / deshabilitar el guardado de mensajes enviados
 - Memoria preferida
Le permite seleccionar mensajes para guardar en el teléfono o la tarjeta SIM.

10.5.2 Mensajes multimedia

- Cuenta de datos
Le permite seleccionar la cuenta de datos necesaria para enviar mensajes multimedia.
- Compartido
- **Composición:** le permite establecer el tiempo para que se muestre una diapositiva y una firma automática

- **Envío:** le permite configurar informes de entrega, prioridad, guardado automático.
- **Descarga:** le permite configurar la descarga de mensajes multimedia en su red doméstica, y roaming y configurar los filtros de mensajes.
- **Estado de la memoria:** le permite verificar el estado de la memoria.

El teléfono tiene memoria interna limitada. Para usar la función MMS, es necesario instalar una tarjeta de memoria MicroSD (no incluida).

10.5.3 Mensajes de servicio

Seleccione Menú-> Mensajes-> Configuración-> Mensajes de servicio para configurar las opciones para el mensaje de servicio.

10.6 Correo de voz

El correo de voz es ofrecido por un proveedor de servicios y permite a las personas que llaman dejar un mensaje de voz cuando no puede responder la llamada telefónica.

Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicios. Si desea cambiar su número de correo de voz, en MENÚ seleccione: Mensajes-> Configuración-> SMS-> SIM-> Correo de voz, e ingrese el número correcto.

Puede obtener el número de correo de voz de su proveedor de servicios. Para conectarse al correo de voz, mantenga presionada la tecla .

11. Extras

11.1 Servicios de red

11.1.1 Servicios SIM

Independientemente de las funciones del teléfono, la tarjeta SIM puede ofrecer servicios adicionales. El nombre y las funciones de dicho menú dependen del tipo de servicio disponible.

El servicio que requiere una conexión a Internet podría no estar disponible.

11.2 Calendario

Para habilitar el calendario, en MENÚ seleccione: Herramientas-> Calendario. Use las teclas Arriba / Abajo / Derecha / Izquierda para moverse entre ciertos días. Presione la tecla de función izquierda para acceder a opciones adicionales:

- Vista previa: le permite ver un evento en una fecha seleccionada
- Ver todo: muestra todos los eventos
- Agregar evento: le permite crear un nuevo evento
- Eliminar evento: le permite eliminar eventos
- Ir a fecha: ingrese la fecha a la que desea ir
- Ir a hoy: le permite ir a la fecha actual
- Vista semanal: permite ver toda la semana
- Inicio de semana: le permite configurar el primer día de la semana (domingo o lunes).

11.3 Calculadora

Para habilitar una calculadora, en MENÚ seleccione: Extras-> Calculadora. Existen las siguientes operaciones matemáticas posibles en el teléfono: suma, resta, multiplicación y división.

Use las teclas 0-9 para ingresar el primer número, y luego use ARRIBA / ABAJO / DERECHA / IZQUIERDA para seleccionar una operación e ingresar el siguiente número. presiona OK.

11.4 **Despertador**

Puede configurar cinco alarmas independientes en el teléfono. Para habilitar un reloj despertador en MENÚ, seleccione: Extras-> Reloj despertador. Seleccione la alarma que desee y presione Editar. Puede activar / desactivar la alarma (use las teclas DERECHA / IZQUIERDA), configurar la hora para que suene la alarma, tipo de alarma y repetir. Si el teléfono está apagado y la batería no está descargada, el despertador seguirá sonando. Si el despertador se apaga, presione la tecla de función izquierda para desactivar la alarma. Presione la tecla de función derecha para activar la repetición y la alarma volverá a sonar en 5 minutos.

11.5 **Despertador**

Presione la tecla 0 (cero) para habilitar / deshabilitar una linterna. En el modo de espera, presione y mantenga presionada la tecla 0 hasta que aparezca el mensaje correcto. La linterna también se puede habilitar en Menú> Extras> Linterna.

11.6 **Bluetooth**

La conectividad Bluetooth le permite enviar y recibir archivos. También puede conectar otros dispositivos, como auriculares inalámbricos.

En MENÚ, seleccione: Configuración-> Extras y vaya a Bluetooth

En el menú de Bluetooth, puede seleccionar una de las siguientes opciones:

Estado Bluetooth	Habilitar / deshabilitar Bluetooth
Visibilidad	Habilite para permitir que otros usuarios vean su teléfono
Mis dispositivos	Dispositivos a los que ya se ha conectado
Mi nombre	Seleccione un nombre para su dispositivo
Avanzado	Puede seleccionar una ruta de acceso de audio, memoria, configurar el permiso de acceso y verificar la dirección Bluetooth®

Los archivos enviados al teléfono mm760 se almacenan en la carpeta Bluetooth.

11.7 Administrador de archivos

Seleccione en MENÚ: Herramientas-> Administrador de archivos. Presione la tecla de función izquierda [Opciones]:

- Abrir – presione para abrir una carpeta seleccionada
- Formatear- presione para formatear una unidad seleccionada

Después de abrir la carpeta, existen las siguientes opciones disponibles en la tecla de función izquierda:

- Abrir
- Crear carpeta: para crear una nueva carpeta en la ubicación seleccionada
- Renombrar carpeta
- Eliminar: eliminar la carpeta actual
- Ordenar por: seleccione qué criterios aplicar al ordenar carpetas.

12. Multimedia

12.1 Cámara fotográfica

El teléfono tiene la capacidad de tomar fotos y grabar videos.

Para habilitar la cámara, en MENÚ, seleccione Multimedia> Cámara fotográfica. Después de habilitar la cámara, habrá una imagen en la pantalla. La cámara tiene un zoom digital (ampliar). Para acercar un tema de su foto, presione la tecla Arriba, para alejar presione Abajo.

Para cambiar el tamaño de la foto (320x240, 640x480, 800x600, 1280x960, 1600x1200), presione Opciones-> Configuración de imagen-> Tamaño de imagen.

Para tomar una foto, presione la tecla OK. La foto se guardará automáticamente. No mueva el teléfono mientras haya un mensaje en la pantalla: Guardando.

Para acceder a más opciones, presione la tecla de función izquierda.

Fotos	Activa el visor de imágenes
-------	-----------------------------

Ajustes de la cámara	Le permite cambiar la configuración de la cámara, como antiparpadeo, disparador automático, linterna, contraste, EV, sonido del obturador
Configuraciones de imagen	Puede cambiar el tamaño de la imagen y cambiar la calidad de la imagen
Balance de blancos	Le permite ajustar el balance de blancos
Modos de escena	Automático o nocturno
Efectos	Le permite usar efecto negativo, escala de grises, etc.
Memoria	Le permite seleccionar imágenes para guardarlas en la tarjeta de memoria o en la memoria del teléfono
Restaurar Predeterminado	Restaura la configuración predeterminada de la cámara

La memoria del teléfono le permite tomar algunas fotos (según la resolución seleccionada). Para almacenar más fotos, instale la tarjeta de memoria MicroSD (no incluida). Mientras usa la opción **Fotos**, use las teclas Arriba / Abajo para seleccionar la imagen que necesita y presione el LFK para acceder a las siguientes opciones:

- Vista previa: acerca la imagen seleccionada. Para ver una foto siguiente, presione las teclas Arriba / Abajo
- Enviar: le permite enviar una imagen como mensaje multimedia o mediante Bluetooth
- Establecer como: puede establecer una imagen como fondo de pantalla

- Cambiar nombre: le permite cambiar el nombre de la imagen
- Eliminar: elimina una imagen
- Ordenar: ordena las imágenes por un parámetro seleccionado
- Eliminar todos los archivos: elimina todas las imágenes
- Memoria, le permite seleccionar si la imagen se verá y se guardará en la tarjeta de memoria o en la memoria del teléfono
- Información de la imagen: muestra detalles de la foto. Después de que la imagen se haya ampliado, presione Opciones para acceder a funciones adicionales:
 - Rotar: gira la imagen
 - Información de imagen: muestra detalles de la foto.

12.2 Visor de imágenes

En MENÚ, seleccione: Multimedia-> Visor de imágenes. Puedes ver fotos tomadas previamente. Las opciones en el visor de imágenes son idénticas a las opciones en la cámara de fotos, consulte la sección **Błąd! Nie można odnaleźć źródła odwołania..**

12.3 Grabación de vídeo

Para habilitar una cámara de video, seleccione MENÚ: Multimedia-> Cámara. Para seleccionar la opción para grabar, presione el LFK.

Presione la tecla OK para comenzar a grabar. Presione la tecla OK nuevamente para pausar la grabación. Para detener la grabación, presione RFK.

Para usar la cámara de video, se requiere instalar la tarjeta de memoria MicroSD (no incluida), así como seleccionar la tarjeta de memoria como ubicación para guardar el video:

Opciones -> Memoria, y seleccione la tarjeta de memoria.

Las imágenes y videos tomados con el teléfono pueden enviarse a la computadora. Más información en la sección: Conexión de computadora.

12.4 Reproductor multimedia

En MENÚ, seleccione: Multimedia-> Reproductor multimedia. Use el reproductor multimedia para ver videos tomados previamente (videos de archivos) o para reproducir archivos de audio grabados.

12.4.1 *Todos los archivos de video*

Use las teclas Arriba / Abajo para seleccionar el archivo que desea reproducir y luego presione Opciones> Reproducir. Para comenzar y pausar la reproducción, presione la tecla ARRIBA. Para dejar de reproducir el archivo, presione la tecla ABAJO. Para ver el archivo en pantalla completa, presione la tecla OK. El teléfono admite archivos AVI y 3GP..

12.4.2 *Todas las canciones*

Use el reproductor de audio para reproducir archivos de audio grabados. Si hay nuevos archivos grabados, seleccione Opciones-> Actualizar lista. Para comenzar o pausar la reproducción, presione la tecla ARRIBA. Si no desea que los archivos se reproduzcan en segundo plano,

antes de abandonar el reproductor, presione la tecla ABAJO para detener la reproducción.

Puede moverse hacia adelante y hacia atrás entre la grabación siguiente y la anterior presionando las teclas IZQUIERDA y DERECHA. Para cambiar las opciones de reproducción, seleccione:

Opciones-> Configuraciones. Presione la tecla ABAJO para cambiar las opciones de repetición.

Use la tecla * y # para ajustar el volumen.

El teléfono admite archivos WAV, AAC y AMR.

12.4.3 Lista de reproducción

Las obras te permiten agregar tu propia lista de reproducción. Para hacerlo, seleccione. Lista de reproducción> Opciones> Nuevo> Agregar nombre> Opciones terminadas> Listo busque la carpeta con archivos de audio y presione Opciones> Seleccionar para agregar toda la carpeta a la lista de reproducción.

12.5 Radio FM

El teléfono como receptor de radio FM incorporado. Puede usarlo después de tener los auriculares conectados, ya que funcionan como una antena.

Advertencia: La calidad de la recepción depende de su ubicación actual. Existen numerosos factores que influyen en la recepción de estaciones de radio que pueden causar una mala calidad de recepción; sin embargo, no es motivo para presentar una queja sobre el dispositivo.

Para habilitar la radio en MENÚ, seleccione: Multimedia> Radio FM. Para activar / desactivar la radio, presione la

tecla ABAJO. Si hay una opción Reproducir en segundo plano habilitada, presione la tecla ABAJO para detener la reproducción de la radio antes de apagarla y luego presione la tecla roja del receptor. De lo contrario, la radio seguirá sonando todo el tiempo.

Funciones de las teclas mientras se reproduce la radio.:

- ARRIBA: habilita / deshabilita la búsqueda de canales
- IZQUIERDA: el canal / frecuencia anterior disminuye en 0,1 MHz
- DERECHA: el siguiente canal / frecuencia aumenta en 0,1 MHz
- ABAJO: activar / desactivar Radio FM
- La tecla # : arriba
- La tecla * : abajo
- Tecla de finalizar llamada: vuelve al modo inactivo
- Teclas 1 - 9: seleccione la estación de radio de la lista de canales (las estaciones deben guardarse)

12.6 Grabador de voz

Puede grabar música o sonidos circundantes.

- Seleccione en MENÚ: Multimedia-> Grabadora de voz

- Para comenzar o pausar la grabación, presione

Opciones> Nueva entrada.

- Para detener la grabación, seleccione la tecla de función derecha.

Por defecto, las grabaciones se guardan en la carpeta:

Administrador de archivos -> Teléfono-> Grabadora de sonidos.

Seleccione Opciones para ingresar a la configuración de la grabadora de voz (lista de reproducción, ubicación para guardar archivos, calidad de grabación).

13. Configuraciones

Seleccione en MENÚ: Configuración, y luego:

13.1 Perfiles

El teléfono tiene algunos perfiles para ajustar el teléfono a las diversas circunstancias en las que podría estar. Cada perfil puede habilitarse y personalizarse (excepto el perfil Silencioso). Hay disponibles los siguientes perfiles:

General, Silencioso, Reunión, Exterior.

En los perfiles, use la opción Ajustar para cambiar lo siguiente:

- Tipo de alerta (solo tono de llamada, solo vibración, etc.)
- Tipo de tono de llamada (simple o repetido)
- Sonido de tono de llamada
- Volumen del tono de llamada
- Mensaje de alerta
- Volumen de alerta de mensaje
- Pitido del teclado
- Volumen del teclado
- Alertas de advertencia

En el modo de espera, presione y mantenga presionada la tecla # para habilitar el perfil Reunión, presione y mantenga presionada nuevamente la tecla # para regresar al perfil anterior.

13.2 Configuración DUAL SIM

Una opción que le permite seleccionar entre dos tarjetas SIM en el teléfono. Puedes elegir las siguientes opciones:

Ambas tarjetas SIM: ambas tarjetas SIM activadas

SIM1 solamente: tarjeta SIM1 activada

SIM2 solamente: tarjeta SIM2 activada.

13.3 Ajustes de teléfono

13.3.1 Configuraciones de fecha y hora

Para configurar una fecha y hora, en MENÚ seleccione: Configuración-> Configuración del teléfono-> Hora y fecha. Seleccione "Zona horaria", para seleccionar la ubicación que necesita, y luego "Establecer hora / fecha", para ingresar la hora y la fecha. Para navegar entre la fecha y la hora, use las teclas Arriba / Abajo / Derecha / Izquierda, use las teclas 0-9 para ingresar la fecha y la hora.

También puede seleccionar el formato de hora (12h o 24h), el formato de fecha (DD / MM / AAAA, MM / DD / AAAA o AAAA / MM / DD) y el separador de fecha.

La opción "Actualizar después del cambio de zona horaria" le permite habilitar la función de actualización automática después de que se haya cambiado la zona horaria.

La opción "Actualización automática de hora" le permite seleccionar si, después de encender el teléfono, la hora debe configurarse automáticamente, solo después de la confirmación, o no configurarse en absoluto.

13.3.2 Encendido/apagado automático programado del teléfono

Seleccione la opción: Programar encendido / apagado automático del teléfono:

- Encendiendo. Puede configurar dos veces para que el teléfono se encienda automáticamente. Seleccione el tiempo que desee y habilite la función.

- Apagando. Puede configurar dos veces para que el teléfono se apague. Seleccione el tiempo que desee y habilite la función.

Si la tarjeta tiene un código PIN, el teléfono se encenderá automáticamente, pero será necesario ingresar el código PIN.

13.3.3 Idioma

Le permite cambiar el idioma del menú del teléfono. Si selecciona por error el idioma que no desea, en el modo Inactivo presione:

- 1x LFK (Tecla de función izquierda)
- 1x ARRIBA
- 1x LFK
- 2x ABAJO
- 1x LFK
- 2x ABAJO
- 1x LFK

Seleccione el idioma que desee y presione OK.

13.3.4 Idioma de entrada de texto preferido

Seleccione el modo que desea usar de forma predeterminada para ingresar un texto: Abc, abc, ABC, Pl, pl, PL o numérico.

13.3.5 Pantalla de visualización

La resolución de fondo de pantalla recomendada es de 240x320 pix.

Personaliza la pantalla para que se ajuste a tus preferencias.

- Fondo de pantalla: seleccione un fondo de pantalla para su teléfono (proporcionará un fondo de pantalla en modo inactivo).
- Retroiluminación de la pantalla: configure el brillo y el tiempo para que la pantalla se ilumine.
- Retroiluminación del teclado: establezca el tiempo para que el teclado se ilumine.
- Mostrar hora y fecha: habilite / deshabilite la fecha y hora actuales para retroiluminarse en la pantalla en modo inactivo.
- Mostrar SIM: le permite habilitar / deshabilitar la tarjeta SIM para que tenga luz de fondo en la pantalla.

13.3.6 Temas

Hay tres temas instalados en el teléfono que cambian el fondo de pantalla y el aspecto del menú del teléfono. Selecciona el tema que te gusta y presiona: Activar.

13.3.7 Tamaño de fuente

Puede seleccionar un tamaño de fuente para el menú, los mensajes, la agenda telefónica, etc. Están disponibles tamaños de 18 a 30 (el tamaño de fuente del nombre, el reloj y la fecha del proveedor de servicios en la pantalla de inicio no se modifican).

13.3.8 Atajos

Puede seleccionar algunas opciones para que estén disponibles si asigna accesos directos a las teclas de navegación.

13.3.9 Teclas dedicadas

Establecer y personalizar funciones para cuatro teclas de navegación en modo inactivo.

Las teclas de navegación Arriba, Abajo, Izquierda y Derecha pueden funcionar como teclas de acceso directo, y le permiten usar ciertas funciones en el modo Inactivo. Algunas funciones no pueden asignarse a atajos.

13.3.10 Bloqueo automático del teclado

Esta opción le permite habilitar y configurar el tiempo después del cual el teclado se bloqueará automáticamente.

13.3.11 Modo vuelo

Puede habilitar el modo de vuelo. Si el modo de vuelo está habilitado, no hay conexión con la red GSM, no es posible realizar llamadas telefónicas, recibir / enviar mensajes, etc.

13.4 Configuraciones de llamadas telefónicas

13.4.1 Configuración de llamada de tarjeta SIM1 / 2

13.4.1.1 Ocultar identificador de llamadas

Es un servicio de red. Si el proveedor de servicios ofrece dicha opción, el teléfono debe estar configurado correctamente. Esta opción le permite ocultar su propio número mientras llama. Seleccione „Establece red”, „Ocultar identificador de llamadas” o „Mostrar identificador de llamadas” y presione „OK”.

13.4.1.2 Llamada en espera

Es un servicio de red. Si el proveedor de servicios ofrece dicha opción, el teléfono debe estar configurado correctamente.

En el MENÚ, después de ingresar la opción:

Configuración-> Configuración de llamada-> Configuración de llamada SIM-> Llamada en espera, puede verificar el estado de disponibilidad o seleccionar si desea habilitar dicha opción.

Si la Llamada en espera está habilitada y el Usuario está hablando por teléfono, se le notificará sobre cualquier otra llamada entrante mediante un pitido especial de una segunda llamada. El usuario puede responder la segunda llamada entrante y suspender la primera.

13.4.1.3 Reenvío de llamadas

Es un servicio de red. Si el proveedor de servicios ofrece dicha opción, el teléfono debe estar configurado correctamente. El usuario puede ordenar que las llamadas entrantes se desvíen directamente al correo de voz o a cualquier otro número de su elección.

1. Para habilitar el Desvío de llamadas en MENÚ, vaya a: Configuración-> Configuración de llamadas-> Desvío de llamadas.
2. Luego seleccione cuándo desea desviar las llamadas telefónicas de una lista disponible: **1 Todas las llamadas de voz** (todas las llamadas entrantes se desvían a un número determinado), **2 Si no está disponible** (las llamadas entrantes se desvían si el teléfono está apagado o no recepción), **3 Si no contesto** (las llamadas entrantes se desvían si no contesta el

teléfono) **4 Si está ocupado** (las llamadas entrantes se desvían si actualmente está hablando por teléfono), **5 Desviar todas las llamadas telefónicas** **6 Anule todos los delanteros.**

3. Presione **Habilitar** e ingrese el número al que desea reenviar la llamada telefónica para habilitar esta opción o **Deshabilitar**, para deshabilitar esta opción.

Para ver cuál es el estado actual de esta opción, vaya a: **Verificar estado.**

13.4.1.4 Bloqueo de llamadas

1. Es un servicio de red. Si su proveedor de servicios ofrece dicha opción, se requerirá la configuración. Esta opción le permite restringir ciertos tipos de llamadas telefónicas.
2. 1. En MENÚ ve a:
3. Configuración-> Configuración del teléfono-> Restricción de llamadas
4. 2. En la lista, seleccione el tipo de llamada telefónica que desea restringir. Puede restringir todas las llamadas telefónicas salientes, todas las llamadas telefónicas internacionales salientes, las llamadas telefónicas internacionales (excepto para llamar al país de origen), todas las llamadas telefónicas entrantes y las llamadas telefónicas entrantes en itinerancia. Puedes cambiar la contraseña de bloqueo.

13.4.2 Ajustes avanzados

- Lista negra: puede agregar cualquier número a la Lista negra. Si esta opción está habilitada,

cualquier llamada entrante del número de la lista negra será rechazada automáticamente.

- Rellamada automática: si esta opción está habilitada y el destinatario no responde una llamada telefónica, el teléfono volverá a marcar automáticamente el número. En este momento, no se pueden marcar otros números.
- Recordatorio de duración de la llamada: puede configurar el teléfono para que le recuerde la duración de la llamada. Cada período predefinido (1-3000sek) durante una conversación telefónica escuchará un pitido especial para notificarle sobre el período de tiempo que acaba de pasar.
- Rechazar por SMS: si está habilitado, mientras tiene un teléfono entrante, presione el LFK para enviar un mensaje de texto preestablecido estándar.
- Contestar llamadas telefónicas: puede configurar una llamada telefónica entrante para que se responda presionando cualquier tecla, o automáticamente, si el auricular está encendido.

13.5 Configuración de red

Para configurar las opciones de red, puede seleccionar SIM1 o SIM2.

Vaya a su red doméstica: hace que el teléfono vaya a la red doméstica mientras el teléfono esté en roaming.

Seleccione Red: le permite ir a otra red.

Modo de selección: seleccione el método automático o manual para seleccionar la red. Si la selección automática de red está habilitada, el teléfono seleccionará la red donde

está registrada su tarjeta SIM. Si la selección manual de red está habilitada, el teléfono buscará y mostrará todas las redes disponibles, y le permitirá seleccionar una red de su elección.

13.6 **Conectividad**

13.6.1 Perfil APN

Seleccione en MENÚ: Configuración-> Conectividad y vaya a Perfiles APN.

Hay configuraciones de conexión WAP / MMS y GPRS de algunos proveedores preinstalados en el teléfono. Para editar / eliminar / agregar una cuenta, seleccione en MENÚ: Configuración-> Conectividad-> Perfiles APN.

Puede obtener la configuración adecuada de su proveedor de servicios. La configuración remota del teléfono puede estar disponible con algunos proveedores.

13.7 **Configuraciones de seguridad**

13.7.1 Código PIN

Puede habilitar / deshabilitar la solicitud del teléfono para ingresar el Código PIN cada vez que encienda el teléfono, y puede actualizar el Código PIN.

13.7.2 Asegurando el teléfono

Puede habilitar el bloqueo del teléfono. Cada vez que encienda el teléfono, se le pedirá que ingrese el código de bloqueo del teléfono. El código de bloqueo predeterminado del teléfono 1122.

13.8 Restaurar la configuración de fábrica

Esta opción le permite restaurar la configuración de fábrica. En MENÚ seleccione:

Configuración-> Restaurar configuración de fábrica, y luego ingrese el código de seguridad. Presione la tecla verde del receptor para confirmar.

Advertencia: El código de seguridad predeterminado es 1122

14. Conexión con el ordenador

Puede conectar el teléfono a una computadora con un cable USB y puede copiar y transferir archivos entre el teléfono y la computadora.

Conectándose:

- inserte el cable USB en el teléfono
- conecte el otro extremo del cable USB al puerto USB de la computadora
- habrá un mensaje en la pantalla: „Dispositivos de memoria masiva” y „Puerta COM”. Seleccione Dispositivos de memoria masiva.

15. FAQ (Solución de problemas)

Solo el servicio calificado está autorizado para reparar el teléfono. Cualquier intento de reparación y modificación no autorizada no está permitido y puede anular la garantía del fabricante.

„No puedo hacer una llamada telefónica”	Asegúrese de que el número que está marcando sea correcto. Si realiza una llamada telefónica internacional, marque un código de país antes del número real (ex. 0049 o +49 para Alemania). Si tiene una tarjeta prepaga, asegúrese de que haya suficientes fondos disponibles en la tarjeta para hacer una llamada telefónica.
“Tarjeta SIM en su lugar, solo llamadas de emergencia (112)”	Asegúrese de instalar correctamente la tarjeta SIM o de habilitarla en el MENÚ
“El teléfono no funciona, el teléfono no se carga cuando está enchufado”	El teléfono podría estar apagado; para encender el teléfono, presione la tecla Realizar llamada (receptor rojo) durante aproximadamente 3 segundos. Si no ha usado el teléfono durante mucho tiempo, es posible que la batería esté "profundamente descargada"; para recuperar una batería muy descargada, deje el cargador enchufado, aunque no hay imagen en la pantalla (puede tardar hasta una hora).
„¿Puedo hacer una llamada telefónica al extranjero?”	Si está fuera del país y el ROAMING está habilitado, el teléfono se conectará automáticamente a la red telefónica extranjera. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicios.

<p>„¿Puedo hacer una llamada de emergencia si no hay recepción o si no hay fondos en mi cuenta?”</p>	<p>Si el teléfono está en el área sin recepción de red, no se pueden hacer llamadas telefónicas.</p> <p>Si no tiene fondos disponibles en la cuenta, se puede hacer una llamada de emergencia al 112.</p>
<p>„ ¿Cómo aprovechar al máximo la recepción?”</p>	<p>Si hay un mensaje „No funciona” en la pantalla, significa que no hay señal o fondos suficientes en la cuenta. En tal caso, solo es posible hacer una llamada de emergencia 112 siempre que el Usuario esté en el área cubierta por otro proveedor de servicios. Lugares como los edificios limitan la recepción; moverse hacia una ventana o salir del área con muchos edificios.</p>
<p>„ Hay un mensaje „Presiona * para desbloquear” en la pantalla, las teclas no funcionan.</p>	<p>El bloqueo del teclado está habilitado. Para desbloquear el teclado, presione LFK y luego la tecla asterisco (*).</p>

„¿Qué es el Centro de mensajes de texto?“	Es el número del centro del proveedor de servicios donde se almacenan todos los mensajes de texto. El número se almacena en la tarjeta SIM, pero puede cambiar el número en el MENÚ e ingresar otro número.
„¿Cuándo se cobra la tarifa por hacer una llamada telefónica?“	Se cobra una tarifa por realizar una llamada telefónica tan pronto como se realiza una llamada telefónica. Para obtener más información sobre los detalles de carga, comuníquese con su proveedor de servicios.
“¿Hay alguna forma de asegurarse de que mi mensaje se entregó al destinatario?“	Habilite la opción Informe de entrega. Tan pronto como el mensaje de texto se entregue al destinatario, recibirá un mensaje de respuesta (servicio de red).

16. Uso seguro

- ¡Nunca use el teléfono si puede interferir con el trabajo de otros dispositivos!
- Nunca use el teléfono sin auriculares mientras conduce.
- El teléfono emite un campo electromagnético que podría interferir negativamente con otros dispositivos electrónicos, incluidos los equipos médicos. Debe observarse una distancia recomendada por los fabricantes de equipos médicos entre el teléfono y el dispositivo médico implantado, como un marcapasos

cardíaco. Los usuarios con dispositivos implantados deben familiarizarse y seguir las pautas de los fabricantes de dichos dispositivos médicos implantados. Las usuarias de un marcapasos cardíaco no deben llevar el teléfono en el bolsillo del pecho y deben mantener el teléfono junto al oído opuesto al dispositivo médico para minimizar el riesgo de interferencia; En caso de sospechar tal interferencia, el teléfono debe apagarse inmediatamente.

- Nunca use el teléfono en hospitales, aviones, puntos de repostaje o cerca de materiales inflamables..
- Nunca repare ni modifique el teléfono por su cuenta; todas las reparaciones deben hacerse solo por servicio autorizado.
- Un dispositivo y sus accesorios pueden contener piezas pequeñas. Mantenga el teléfono y todas las partes fuera del alcance de los niños..
- Nunca limpie el teléfono con productos químicos o corrosivos.
- Nunca use el teléfono cerca de tarjetas de crédito y de pago, ya que podría perder datos..
- Por su propia seguridad, no hable por teléfono mientras el cargador está enchufado.
- El teléfono no es resistente al agua, no lo exponga al agua ni a ningún otro líquido. No coloque el teléfono donde pueda salpicarlo con agua u otro líquido.
- Nunca exponga el teléfono a temperaturas bajas o altas, a la luz solar directa ni a la alta humedad. Nunca coloque el teléfono cerca de dispositivos de calefacción como radiadores, calentadores, hornos, fogatas, barbacoas, etc.

- Protege tu audición:



La exposición prolongada a sonidos fuertes puede dañar su audición. Escuche música a un nivel moderado y no mantenga el teléfono demasiado cerca de un oído mientras usa un altavoz. Baje el volumen antes de usar auriculares.

17. Términos de garantía

El teléfono está cubierto por la garantía; prueba de compra es necesaria para utilizar dicha garantía.

Hay una tarifa por la reparación de teléfonos dañados debido al mal uso, descarga electrostática o caída de rayos. ¡Cualquier intento de arreglar o modificar el teléfono por parte del Usuario anulará la garantía!

Las divulgaciones anteriores son solo para fines informativos.

18. Información de la batería

Hay una batería en el teléfono. La batería se puede recargar con un cargador incluido en el conjunto.

La duración de la batería depende de las condiciones en que se usa el teléfono. Su distancia de un transmisor de retransmisión, el número y la duración de las llamadas telefónicas reducen significativamente la duración de la batería. Mientras viaja, el teléfono cambia entre transmisores de relé y dicho cambio también afecta significativamente la vida útil de la batería.

Después de múltiples cargas y descargas, es natural que la batería finalmente pierda su capacidad de retener la carga. Obtenga una batería nueva si nota una caída significativa en el rendimiento de la batería.

Use solo baterías recomendadas por el fabricante. Nunca deje el cargador conectado más de 2-3 días.

Nunca mantenga el teléfono en lugares excesivamente calientes. Las altas temperaturas pueden afectar negativamente tanto la batería como el teléfono.

Nunca use una batería que esté claramente dañada. Hacerlo podría causar un cortocircuito y dañar el teléfono. Verifique la instalación de la batería para la polarización adecuada.

Dejar la batería en lugares excesivamente calientes o fríos reducirá la vida útil de la batería. El rango de temperatura de almacenamiento recomendado es entre 15 ° C y 25 ° C. La instalación de una batería fría en el teléfono puede causar un mal funcionamiento del teléfono y dañarlo.



El conjunto contiene una batería de iones de litio. Las baterías viejas presentan riesgos ambientales. Deben desecharse en un lugar especial en un recipiente especial de conformidad con la normativa vigente. Nunca

arroje baterías o cargadores viejos a los residuos sólidos municipales, deben recogerse para su eliminación.

¡NUNCA PONGA LAS BATERÍAS Y LOS CARGADORES AL FUEGO!

19. Protege tu entorno

Importante: El teléfono está marcado de conformidad con la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de 2012/19 / UE (RAEE) y la Ley polaca sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, y con el símbolo de  residuos de aparatos eléctricos.

Tal símbolo nos dice que el dispositivo, después de su uso, no debe desecharse en el flujo normal de residuos domésticos

Importante: ¡Nunca arroje el dispositivo a los residuos sólidos municipales! El dispositivo solo debe utilizarse en lugares autorizados.

Como el dispositivo contiene componentes peligrosos, el almacenamiento y el uso incorrectos de dichos equipos pueden tener graves consecuencias perjudiciales para las personas y el medio ambiente. Para evitar tales consecuencias, el manejo adecuado de los residuos de equipos eléctricos y electrónicos es esencial.

20. Información SAR

Este teléfono cumple con todos los estándares internacionales relacionados con el impacto de las ondas de radio. El dispositivo recibe y emite ondas de radio. Está diseñado para no exceder los límites relacionados con el

impacto de las ondas de radio recomendadas por las directrices internacionales. Estas pautas fueron desarrolladas por la Comisión Internacional de Protección contra la Radiación No Ionizante (ICNIRP), una organización científica independiente con un margen de seguridad para proteger a todas las personas independientemente de su edad y condición de salud. Dichas pautas utilizan una unidad de medida llamada Tasa de absorción específica (SAR): absorción real.

Según lo recomendado por ICNIRP, el valor límite de SAR para equipos portátiles es de 2.0 vatios por kilogramo (W / kg). El valor SAR se determina a la máxima potencia de transmisión; El valor SAR real mientras el dispositivo está funcionando es generalmente más bajo que el nivel indicado. Dichas discrepancias son el resultado de cambios automáticos en la potencia del dispositivo necesarios para garantizar que el dispositivo funcione a un nivel de potencia mínimo requerido para conectarse a la red.

Aunque los valores de SAR pueden variar para diferentes modelos de teléfonos o incluso para diferentes posiciones del mismo modelo, todos cumplen con las regulaciones relativas al nivel seguro de radiación.

Según la investigación actual de la OMS, no hay necesidad de aplicar restricciones especiales en el uso de dispositivos portátiles. Según la OMS, para reducir la radiación, se debe reducir la duración de la conversación, o se deben usar auriculares o altavoz, no sostener el teléfono cerca de la cabeza o el cuerpo.

El valor SAR más alto en las pruebas	
SAR – dispositivo a la cabeza	0.346 W/kg 10g (GSM900)
	0.174 W/kg 10g (GSM1800)
SAR – dispositivo a la cabeza	0.582 W/kg 10g (GSM900)
	0.405 W/kg 10g (GSM1800)

Los valores SAR también pueden variar debido a diversos requisitos de informes y pruebas en diferentes países, así como a diferentes frecuencias en una determinada red.

21. Frecuencias de funcionamiento y potencia conducida máxima de radio

Sistema	Rango de frecuencia	Potencia conducida máxima
Bluetooth	2402-2480 MHz	3.27 dBm
GSM900	880.2MHz- 914,8MHz	31.44 dBm
GSM1800	1710.2MHz-1788,8MHz	28.69 dBm
Radio FM	87.5MHz -108MHz	-

Parte de la información presentada en este Manual puede variar según la configuración del teléfono. Depende del software instalado, el proveedor de servicios y la tarjeta SIM. El fabricante se reserva el derecho de modificar un producto y sus características sin notificación previa sobre dichos cambios.

Asistencia técnica - llame al número: +48 32 325 07 00 o
correo electrónico a serwis@maxcom.pl

Declaración de conformidad

Maxcom S.A. declara por la presente la conformidad del teléfono móvil MAXCOM MM760 con la directiva 2014/53 / UE y la directiva 2011/65/UE (RoHS).

Para ver una Declaración de conformidad de la Unión Europea completa, visite:
<http://www.maxcom.pl/>

MAXCOM S.A.
43-100 Tychy,
ul Towarowa 23a
POLONIA
tel. + 48 32 327 70 89
fax +48 32 327 78 60

www.maxcom.pl
office@maxcom.pl

